

301279-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce – O293 - Planung und Herstellung eines Ersatzarbeitsstandes im Bth. Edingen

OJ S 85/2026 04/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: MV Mannheimer Verkehr GmbH

E-mail: vergabe@rnv-online.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Ochrana životného prostredia

2. Postup

2.1. Postup

Názov: O293 - Planung und Herstellung eines Ersatzarbeitsstandes im Bth. Edingen

Opis: Die Maßnahme umfasst die Planung und Herstellung einer Werkstatthalle inkl. Arbeitsständen im Betriebshof Edingen.

Identifikátor postupu: 5afb9d17-85ad-47b8-8061-a3a1434ea39f

Interný identifikátor: 320-25-E11

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Edingen

PSČ: 68535

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 4 970 142,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: O293 - Planung und Herstellung eines Ersatzarbeitsstandes im Bth. Edingen
Opis: Die Maßnahme umfasst die Planung und Herstellung einer Werkstatthalle inkl. Arbeitsständen im Betriebshof Edingen.
Interný identifikátor: fb270381-bbdd-4f10-adec-bd262cab66bd

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce
Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Edingen
PSČ: 68535
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)
Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 03/08/2026
Dátum konca trvania: 31/01/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie
Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky
Popis výberového kritéria: Ich/wir erkläre(n), dass für mein/unser Vermögen kein vorläufiger Insolvenzverwalter bestellt worden ist. (keine Weiterführung der Geschäfte durch Insolvenzverwalter - § 22 InsO). Ich erkläre, daß ich meiner/wir unserer Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Kranken-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) einschließlich der Unfallversicherung ordnungsgemäß nachgekommen bin/sind. Ich bin mir/wir sind uns bewusst, dass eine wissentliche falsche Angabe der vorstehenden Erklärung meinen/unseren Ausschluss von weiteren Auftragserteilungen zur Folge hat. Ich/wir erkläre(n), dass ich/wir rechtlich und tatsächlich in der Lage bin/sind, im Falle eines Zuschlages die dann im Vertrag enthaltene Verpflichtung einzuhalten, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten vertraulichen Informationen, Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse vertraulich zu behandeln, insbesondere nicht an Dritte weiterzugeben oder anders als zu vertraglichen Zwecken zu verwerten. Insbesondere bestehen zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebotes keine Verpflichtungen, Dritten solche Informationen zu offenbaren oder in anderer Weise zugänglich zu machen. Dies gilt nicht, soweit hierfür gesetzliche Offenlegungspflichten bestehen (etwa gegenüber Stellen der Börsenaufsicht, Regulierungsbehörden oder der Finanzverwaltung), es sei denn, solche Offenlegungspflichten bestehen gegenüber ausländischen Sicherheitsbehörden. In Zweifelsfällen werde(n) ich/wir die Vergabestelle auf die gesetzliche(n) Offenlegungspflicht(en)

im Rahmen der Abgabe der vorstehenden Erklärung hinweisen. Ich/wir werden die Vergabestelle - nach Zuschlag den Auftraggeber - sofort schriftlich benachrichtigen, wenn sich hierzu eine Änderung ergibt. Dies gilt insbesondere, wenn für mich/uns eine Notwendigkeit oder Verpflichtung entsteht oder ich/wir eine solche hätte(n) erkennen können, die mich/uns an der Einhaltung der beschriebenen Vertraulichkeit hindern könnte. Vertrauliche Informationen sind Informationen, die ein verständiger Dritter als schützenswert ansehen würde oder die als vertraulich gekennzeichnet sind; dies können auch solche Informationen sein, die während einer mündlichen Präsentation oder Diskussion bekannt werden. Vertrauliche Informationen dürfen ausschließlich zum Zweck der Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Vertrag eingesetzt werden. Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit gilt nicht für Informationen, die bereits rechtmäßig bekannt sind oder außerhalb des Vertrages ohne Verstoß gegen eine Vertraulichkeitsverpflichtung bekannt werden.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Der Bieter bestätigt, dass er über eine bestehende und gültige Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung verfügt. Bitte legen Sie einen Nachweis über die bestehende Versicherung bei. Die Versicherung muss folgende Deckungssummen beinhalten: • € 3 Mio. für Sach- und Vermögensschäden • € 3 Mio. für Personenschäden Nachzuweisen ist dies durch eine gültige Versicherungspolice, die die entsprechenden Deckungssummen für den Auftragsfall bestätigt. Bitte beachten Sie: Ein Hinweis auf der Versicherungspolice, dass sich die Versicherung automatisch verlängert, wird nicht akzeptiert. Es muss eine aktuelle Fassung der Versicherungspolice vorgelegt werden. Ist die Versicherungspolice zum Nachweis der zur Versicherungspflicht als Anlage beigelegt? Fehlerhafte Nachweise führen zum Ausschluss. Der Bieter verpflichtet sich mit dieser Erklärung, im Falle der Auftragserteilung, für den Zeitraum seiner Leistungsverpflichtung folgende Versicherungen abzuschließen: Die Versicherung muss folgende Deckungssummen beinhalten: • € 3 Mio. für Sach- und Vermögensschäden • € 3 Mio. für Personenschäden Nachzuweisen ist dies durch Vorlage einer schriftlichen Erklärung seiner Versicherung, dass eine entsprechende Versicherung im Auftragsfalle abgeschlossen wird. Ist die Versicherungspolice oder eine Bereitschaftserklärung des Versicherers zur Versicherungspflicht als Anlage beigelegt? Fehlerhafte Nachweise führen zum Ausschluss.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Bitte geben Sie Ihre Unternehmensgröße an. Die Einordnung bezieht sich auf die Definition des Statistischen Bundesamt. Es gelten folgende Grenzen: Kleinstunternehmen bis 9 tätige Personen und bis 2 Mio. EUR Jahresumsatz Kleines Unternehmen bis 49 tätige Personen und bis 10 Mio. EUR Jahresumsatz Mittleres Unternehmen bis 249 tätige Personen und bis 50 Mio. EUR Jahresumsatz Großunternehmen über 249 tätige Personen oder über 50 Mio. EUR Jahresumsatz (Bietergemeinschaften gelten nur dann als KMU, wenn der überwiegende Teil des Auftrags von (einem) Partner(n) der Bietergemeinschaft erbracht wird, der/die als KMU einzustufen ist/sind.)

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis durch Eintragung in das Präqualifikationsregister nicht präqualifizierte Unternehmen füllen das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung aus. Die Präqualifikationsnummer wurde in das Angebotsschreiben eingetragen oder die ausgefüllte Eigenerklärung zur Eignung dem Angebot beigelegt.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 5.1 Umsatz Umsatz des Bewerbers /der Bewerbergemeinschaft in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren der erzielt wurde, d.h. für die Geschäftsjahre, welche in den Jahren [2023, 2024, 2025] abgeschlossen wurden. 5.2 Bewerber 2025 [Mussangabe] Bewerber Gesamtumsatz in EUR netto in 2025 5.3 Bewerber 2024 [Mussangabe] Bewerber Gesamtumsatz in EUR netto in 2024 5.4 Bewerber 2023 [Mussangabe] Bewerber Gesamtumsatz in EUR netto in 2023

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Der Bieter muss nachweisen, dass er in der Lage ist, eine bauliche Planung und Umsetzung für einen Ersatzarbeitsstand im Betriebshof Edingen durchzuführen. Die Mindestanforderung ist folgendermaßen: 3 Referenzen im Gleis- und Tiefbau in einem vergleichbaren Volumen 3 Referenzen im Hochbau in einem vergleichbaren Volumen Haben Sie bereits vergleichbare Leistungen durchgeführt, die dem Leistungsumfang entsprechen, auf das Sie sich bewerben? Die Referenznachweise sind mit Angebotsabgabe beizufügen. Eine Nichtbeantwortung der Frage oder die Vorlage fehlerhafter Unterlagen im Falle einer Nachforderung kann zum Ausschluss führen.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Der Bieter muss nachweisen, dass er in der Lage ist, eine bauliche Planung und Umsetzung für einen Ersatzarbeitsstand im Betriebshof Edingen durchzuführen. Die Mindestanforderungen sind wie folgt: Qualifikationsnachweise und/oder Berufsbescheinigungen für mindestens einen Planungsingenieur Qualifikationsnachweise und /oder Berufsbescheinigungen für das eingesetzte Personal in der Bauausführung/Bauabwicklung Die Nachweise sind mit der Angebotsabgabe beizufügen. Eine Nichtbeantwortung der Frage oder die Vorlage fehlerhafter Unterlagen im Falle einer Nachforderung kann zum Ausschluss führen..

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Der Bieter muss nachweisen, dass er in der Lage ist, eine bauliche Planung und Umsetzung für einen Ersatzarbeitsstand im Betriebshof Edingen durchzuführen. Die Mindestanforderungen sind wie folgt: Planungsleistungen im eigenen Unternehmen Hochbau im eigenen Unternehmen Gleis- und Tiefbau im eigenen Unternehmen Falls dies nicht zutrifft, ist die Angabe eines leistungsfähigen Subunternehmers erforderlich. Die Nachweise sind mit der Angebotsabgabe beizufügen. Eine Nichtbeantwortung der Frage oder die Vorlage fehlerhafter Unterlagen im Falle einer Nachforderung kann zum Ausschluss führen.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Zur Gewährleistung einer realistischen und vollständigen Angebotserstellung ist die Teilnahme an einer verpflichtenden Vor-Ort-Besichtigung zwingend erforderlich. Die Bieter bestätigen durch Einreichung ihres Angebots, dass sie die örtlichen Gegebenheiten im Rahmen des organisierten Besichtigungstermins zur Kenntnis genommen und in ihre Kalkulation einbezogen haben. Hinweis: Ein Angebot ohne nachgewiesene Teilnahme an der verpflichtenden Ortsbesichtigung wird vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Die Teilnahmebestätigung wird vom Auftraggeber erstellt.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Opis: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/07759f51-c7c5-42d0-8d51-5f148c15f12a/awardcriteria>

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 22/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/07759f51-c7c5-42d0-8d51-5f148c15f12a>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/07759f51-c7c5-42d0-8d51-5f148c15f12a>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 01/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: MV Mannheimer Verkehr GmbH

Registračné číslo: 69e24894-b4a4-4e05-b717-22ca60845570

Poštová adresa: Möhlstr.27

Mesto: Mannheim

PSC: 68165

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabe@rnv-online.de

Telefón: +49 6214651730

Fax: +49 6214653111

Internetová adresa: <https://www.mannheim.de/de/stadt-gestalten/staedtische-gesellschaften/mkb-gmbh>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: 1d8ddb29-ca75-433e-ace2-8ea30f3e66c1

Oddelenie: Vergabekammer Baden-Württemberg

Mesto: Karlsruhe

PSC: 76137

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabekammer Baden-Württemberg

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefón: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

Registračné číslo: eaf7ad94-04c8-477c-9f90-dfab11736d1a

Oddelenie: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)

Poštová adresa: Möhlstraße 27

Mesto: Mannheim

PSC: 68165

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)

E-mail: vergabe@rnv-online.de

Telefón: +49 6214651730

Fax: +49 6214653111

Internetová adresa: <https://www.rnv-online.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0a8242ab-8ed4-4620-9205-74ecbd36ccd3 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 30/04/2026 08:30:53 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 301279-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 85/2026

Dátum uverejnenia: 04/05/2026